

Государственный регистрационный №4812-ТПИ
от 18.03.2016г.

КОНТРАКТ

на добычу полиметаллов, золота и серебра
на Новоленинском месторождении
в Восточно-Казахстанской области
между Республикой Казахстан от имени которой действует
Министерство по инвестициям и развитию Республики Казахстан
как компетентный орган
и ТОО «Казцинк» - далее – Недропользователь
согласно Дополнению № 1 – рег.№5417-ТПИ от 19.11. 2018 г.

далее совместно именуемые Стороны.

г. Астана, 2016 г.

Содержание

	стр.
Преамбула	3
1. Цель Контракта	3
2. Срок действия Контракта	4
3. Контрактная территория	4
4. Рабочая программа	5
5. Право собственности на имущество и информацию	5
6. Право Республики Казахстан на приобретение и реквизицию полезных ископаемых	6
7. Наем персонала, приобретение товаров, работ и услуг при осуществлении добычи	7
8. Участие в социально-экономическом развитии региона и финансировании научных исследований	8
9. Налогообложение	10
10. Консервация, ликвидация и ликвидационный фонд	10
11. Учет и отчетность	11
12. Общие условия проведения операций по недропользованию	11
13. Сопутствующие обязательства	12
14. Ответственность недропользователя за нарушение условий контракта	12
15. Передача прав и обязанностей	13
16. Непреодолимая сила	13
17. Конфиденциальность	14
18. Применимое право	15
19. Порядок разрешения споров	15
20. Гарантии прав недропользователя	15
21. Условия прекращения действия контракта	15
22. Язык Контракта	17
23. Дополнительные положения	17

Приложения к контракту на добычу:

Приложение 1 - Рабочая программа к Контракту на добычу

Приложение 2 - Горный отвод

Настоящий Контракт на добычу полиметаллов, золота и серебра на Новоленинском месторождении в Восточно-Казахстанской области Республики Казахстан подписан Сторонами «18» марта 2016 г. в соответствии с протоколом конкурсной комиссии № 1 от 30.04.2011г., являющимся основанием для заключения Контракта.

Преамбула

Принимая во внимание, что:

1) в соответствии с Конституцией Республики Казахстан недра и находящиеся в них полезные ископаемые являются государственной собственностью, Республика Казахстан выражает желание при условии обеспечения рационального, комплексного и безопасного использования недр осуществлять добычу полиметаллов, золота и серебра,

2) недропользователь имеет желание, финансовые и технические возможности рационально и эффективно проводить добычу полиметаллов, золота и серебра в соответствии с контрактом;

3) Правительство Республики Казахстан наделило компетентный орган правом на заключение и исполнение Контракта;

4) Компетентный орган и недропользователь договорились о том, что контракт будет регулировать их взаимные права и обязанности по добыче полиметаллов, золота и серебра

Компетентный орган и недропользователь договариваются о нижеследующем:

1. Цель Контракта

1. Целью контракта является определение условий предоставления права недропользования для проведения операций по добыче на контрактной территории в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

2. В соответствии с Законом Республики Казахстан от 24 июня 2010 года «О недрах и недропользовании» (далее – Закон) и условиями контракта недропользователь вправе осуществлять добычу в пределах горного отвода, в том числе:

использовать по своему усмотрению результаты своей деятельности, в том числе добытое минеральное сырье, если иное не предусмотрено Законом либо контрактом;

сооружать на контрактной территории, а в случае необходимости на иных земельных участках, предоставленных недропользователю в установленном порядке, объекты производственной и социальной сферы, необходимые для осуществления работ, а также на основании договоров

пользоваться объектами и коммуникациями общего пользования как на контрактной территории, так и вне ее пределов;

передавать права или их часть другим лицам с соблюдением условий, установленных Законом;

прекратить операции по недропользованию на условиях, определенных Законом или настоящим Контрактом.

3. Настоящим контрактом недропользователю предоставляется право осуществлять добычу полиметаллов, золота и серебра, а также сопутствующих полезных ископаемых содержащихся в минеральном сырье, при добыче вышеуказанных полезных ископаемых.

2. Срок действия Контракта

4. Контракт на добычу заключается на двадцать пять лет.

5. Контракт вступает в силу с даты его государственной регистрации в компетентном органе.

6. Недропользователь должен приступить к добыче с даты вступления контракта в силу.

Срок действия контракта на добычу продлевается компетентным органом при условии отсутствия не устранённых нарушений недропользователем контрактных обязательств, если недропользователь не позднее чем за шесть месяцев до окончания работ обратится в компетентный орган с заявлением о продлении срока действия контракта с обоснованием причин такого продления.

7. Заявление о продлении срока действия контракта должно быть рассмотрено не позднее двух месяцев с даты его поступления в компетентный орган или местный исполнительный орган области, города республиканского значения, столицы.

8. При изменении срока действия контракта, в контракт вносятся соответствующие изменения и (или) дополнения.

Срок продления исчисляется с даты регистрации соответствующего дополнения, если сторонами не согласован иной срок.

3. Контрактная территория

9. Недропользователь выполняет добычу в пределах контрактной территории, указанной в горном отводе являющимся неотъемлемой частью контракта.

10. Если при проведении добычи полезных ископаемых будет установлено, что географические границы обнаружения или месторождения (независимо от расположения на суше или на море) выходят за пределы контрактной территории, указанной в горном отводе, то вопрос о ее расширении должен решаться компетентным органом путем выдачи

соответствующего или нового горного отвода, не превышающего по размерам пятидесяти процентов от контрактной территории, а также изменения условий контракта и рабочей программы без проведения конкурса в порядке и сроки, установленные Законом для согласования проекта контракта и его заключения, в случае, если эта территория свободна от недропользования.

11. Недропользователь обязуется использовать контрактную территорию только в целях, предусмотренных контрактом.

12. Возвращаемые участки должны соответствовать требованиям Закона, предъявляемым к возврату участков. Недропользователь восстанавливает за свой счет возвращаемые территории и другие природные объекты, нарушенные вследствие проведения добычи, до состояния, пригодного для использования по прямому назначению.

13. В случае прироста запасов и их подтверждения государственной экспертизой недр в контракт письменным соглашением сторон должны быть внесены соответствующие изменения в порядке, установленном Законом.

4. Рабочая программа

14. Рабочая программа на добычу является обязательной частью согласно, приложения к настоящему контракту и содержит обязательства недропользователя, необходимые для достижения инвестиционных проектных показателей.

Рабочая программа также должна включать мероприятия, необходимые для достижения основных проектных показателей, с распределением по годам и указанием необходимых затрат.

15. При изменении показателей проектных документов, которые затрагивают инвестиционные проектные показатели, включенные в рабочую программу, в рабочую программу должны быть внесены соответствующие изменения.

16. По твердым полезным ископаемым проекты изменений и (или) дополнений к утвержденным проектам не составляются в случае, если объемы добычи, определенные утвержденными проектами, изменяются менее чем на двадцать процентов в физическом выражении от утвержденных проектных показателей.

5. Право собственности на имущество и информацию

17. Имущество, приобретенное недропользователем для выполнения операций по добыче, является собственностью недропользователя.

18. Вне зависимости от перехода права собственности на оборудование и иное имущество к Республике Казахстан за

недропользователем сохраняется обязанность демонтажа либо удаления с контрактной территории такого оборудования и иного имущества за его счет в течение срока действия контракта, а также в течение одного года с момента истечения срока действия контракта, за исключением случаев передачи такого оборудования и иного имущества другому лицу в соответствии с письменным уведомлением компетентного органа либо когда контрактом установлено иное.

Демонтаж и удаление сооружений, оборудования и иного имущества с контрактной территории вне зависимости от принадлежности должны осуществляться недропользователем способом, безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды, в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

19. При досрочном прекращении компетентным органом действия контракта сооружения и оборудование, обеспечивающие непрерывность технологического процесса и промышленную безопасность, подлежат передаче недропользователем во временное владение и пользование национальной компании на срок до передачи имущества новому недропользователю.

20. Геологическая информация находится в собственности недропользователя на период действия контракта, если она получена за счет средств недропользователя.

После прекращения действия контракта вся геологическая и иная информация о недрах передается недропользователем на безвозмездной основе в собственность Республики Казахстан.

6. Право Республики Казахстан на приобретение и реквизицию полезных ископаемых

21. Республика Казахстан имеет преимущественное перед другими лицами право на приобретение полезных ископаемых недропользователя по ценам, не превышающим цены, применяемые недропользователем при совершении сделок с соответствующими полезными ископаемыми, сложившиеся на дату совершения сделки, за вычетом транспортных расходов и затрат на реализацию.

22. В случае отсутствия информации о ценах полезных ископаемых, применяемых недропользователем при совершении сделок, применяются цены, не превышающие сложившиеся на мировых рынках цены на дату совершения сделки по приобретению Республикой Казахстан полезных ископаемых, за вычетом транспортных расходов и затрат на реализацию.

Предельный объем приобретаемых полезных ископаемых не может превышать 70 % от общего объема продукции, фактически добытой в соответствующем году.

23. В случае введения чрезвычайного или военного положения Правительство Республики Казахстан имеет право реквизиции части или всех полезных ископаемых, принадлежащих недропользователю. Реквизиция может осуществляться в размерах, необходимых для нужд Республики Казахстан, в течение всего срока действия чрезвычайного или военного положения.

7. Наем персонала, приобретение товаров, работ и услуг при осуществлении добычи

24. При проведении операций по добыче недропользователь обязуется отдавать предпочтение казахстанским кадрам. При этом, привлечение казахстанских кадров в процентном отношении от общего количества привлекаемых к работам кадров, включая персонал, занятый на подрядных и субподрядных работах должно составить 50 % по руководящему составу, 50 % по специалистам с высшим и средним профессиональным образованием, 50 % по квалифицированным рабочим, в том числе по годам:

год	Руководящий состав	специалисты с ВО и СПО	рабочие
1 год	50%	50%	50%
2 год	50%	50%	50%
...	50%	50%	50%
25 год	50%	50%	50%

25. Недропользователь обязан обеспечить равные условия оплаты труда для казахстанского персонала по отношению к привлеченному иностранному персоналу, включая персонал, занятый на подрядных работах;

26. Недропользователь обязуется осуществлять в период проведения добычи ежегодное финансирование обучения, повышения квалификации и переподготовки работников, являющихся гражданами Республики Казахстан, задействованных при исполнении контракта и (или) обучение граждан Республики Казахстан по перечню специальностей согласованному с компетентным органом, в размере не менее 0,1 процента от общего объема инвестиций.

В случае превышения объемов требуемого финансирования, предусмотренного в настоящем пункте, по итогам какого-либо года, указанные суммы превышения засчитываются в счет обязательств по финансированию обучения, повышения квалификации и переподготовки работников, являющихся гражданами Республики Казахстан, будущих периодов и учитываются как расходы того периода, в счет обязательства которого они были зачтены.

Исполнением обязанности, указанной в настоящем пункте, являются фактически понесенные расходы недропользователя по финансированию подготовки и переподготовки граждан Республики Казахстан, в том числе на приобретение по представленному местным исполнительным органом области, города республиканского значения, столицы и согласованному с компетентным органом перечню товаров, работ и услуг, необходимых для улучшения материально-технической базы организаций образования, осуществляющих на территории соответствующей области, города республиканского значения, столицы подготовку кадров по специальностям, непосредственно связанным со сферой недропользования, а также расходы по финансированию профессиональной подготовки и переподготовки кадров в собственных учебных (обучающих) центрах при юридическом лице, являющемся недропользователем.

27. Закуп товаров, работ и услуг при осуществлении добычи должен осуществляться в соответствии с требованиями Закона. При приобретении работ и услуг недропользователь обязуется: привлекать казахстанских производителей работ, услуг при проведении операций по недропользованию, включая использование воздушного, железнодорожного, водного и других видов транспорта, если эти услуги соответствуют стандартам, ценовым и качественным характеристикам однородных работ и услуг, оказываемых нерезидентами Республики Казахстан.

При этом размер местного содержания по контракту при проведении операций по добычи должен составлять 50 процентов по отношению к работам и 50 процентов по отношению к услугам, в том числе по годам:

Год	работы	услуги
1 год	50	50
2 год	50	50
...	50	50
25 год	50	50

8. Участие в социально-экономическом развитии региона и финансировании научных исследований

28. В течение срока действия контракта недропользователь производит ежегодные отчисления на социально-экономическое развитие региона и развитие его инфраструктуры в размере, 20 000 долларов США в бюджет Восточно-Казахстанской области на код бюджетной классификации 206114 «Отчисления недропользователей на социально-экономическое

развитие региона и развитие его инфраструктуры», согласно Единой бюджетной классификации, утвержденной приказом Министра финансов Республики Казахстан от 18 сентября 2014 года № 403 (зарегистрирован в Реестре государственной регистрации нормативных правовых актов № 9756).

При этом отчисления производятся в тенге в размере, согласно средневзвешенному биржевому курсу тенге по отношению к доллару США, сложившемуся на день исполнения обязательства по состоянию на 15-30 часов астанинского времени по итогам всех сессий Казахстанской фондовой биржи, завершившихся к указанному времени.

29. В соответствии с подпунктом 12-1) пункта 1 статьи 76 Закона недропользователь обязуется осуществлять ежегодное финансирование научно-исследовательских, научно-технических и (или) опытно-конструкторских работ, оказываемых казахстанскими производителями работ и услуг, в размере не менее одного процента от совокупного годового дохода по контрактной деятельности по итогам предыдущего года.

В случае перевыполнения объема обязательств по финансированию научно-исследовательских, научно-технических и (или) опытно-конструкторских работ по итогам текущего года недропользователь осуществляет корректировку (зачет) объемов перевыполненных обязательств на следующие отчетные периоды.

В случае отсутствия казахстанских производителей научно-исследовательских, научно-технических и (или) опытно-конструкторских работ финансирование данных работ, оказываемых иностранными производителями, осуществляется по разрешению компетентного органа.

Исполнением обязательства по финансированию научно-исследовательских, научно-технических и (или) опытно-конструкторских работ являются фактически понесенные расходы недропользователя на указанные работы, связанные с деятельностью в рамках контракта на недропользование, а также с деятельностью, не связанной с контрактом на недропользование, направленной на получение продукции (переделов) с высокой добавленной стоимостью, исследования в области экологии, охраны труда, обеспечения безопасного ведения работ, энергосбережения в рамках производственной деятельности (технологического цикла) и расходы на финансирование научных исследований, осуществляемых субъектами научной и (или) научно-технической деятельности в соответствии с Законом Республики Казахстан «О науке», а также элементов индустриально-инновационной инфраструктуры в соответствии

с Законом Республики Казахстан «О государственной поддержке индустриально-инновационной деятельности».

9. Налогообложение

30. Исчисление налоговых обязательств по налогам и другим обязательным платежам в бюджет по деятельности, осуществляемой в рамках контракта, производится в соответствии с налоговым законодательством, действующим на момент возникновения обязательств по их уплате. Исполнение налоговых обязательств по деятельности, осуществляемой в рамках контракта, не освобождает недропользователя от исполнения налогового обязательства по осуществлению деятельности в Республике Казахстан, выходящей за рамки контракта, в соответствии с налоговым законодательством Республики Казахстан, действующим на дату возникновения налогового обязательства.

31. Окончательный размер подписного бонуса 5 300 000 (пять миллионов триста тысяч) долларов США.

32. На момент заключения контракта недропользователь оплатил пятьдесят процентов от установленной суммы подписного бонуса, согласно банковскому поручению за № 6213 от «26» мая 2011 года.

33. Оставшиеся пятьдесят процентов от установленной суммы подписного бонуса в размере 2 650 000 долларов США недропользователь уплачивает в порядке и сроки, установленные налоговым законодательством Республики Казахстан

10. Консервация, ликвидация и ликвидационный фонд

34. При прекращении операций по добыче недропользователь осуществляет ликвидацию или консервацию объектов недропользования, на которых проводились работы по добыче, за исключением технологических единиц объекта недропользования (блоки, панели, выработки), которые будут использованы при проведении дальнейших операций по недропользованию, в соответствии с проектными документами и рабочей программой.

35. Объекты недропользования ликвидируются или консервируются в порядке, установленным Законом.

Недропользователь создает ликвидационный фонд для устранения последствий своих операций по контракту.

Отчисления в ликвидационный фонд в период добычи производятся недропользователем ежегодно в размере не менее одного процента от ежегодных затрат на добычу, предусмотренных рабочей программой на

соответствующий год, на специальный депозитный счет в любом банке на территории Республики Казахстан.

36. Если фактические затраты на ликвидацию превысят размер ликвидационного фонда, то недропользователь осуществляет дополнительное финансирование ликвидации.

37. Если фактические затраты на ликвидацию окажутся меньше размера ликвидационного фонда, то излишки денежных средств передаются недропользователю.

38. В случае передачи права недропользования ликвидационный фонд передается новому недропользователю.

39. В случае прекращения действия контракта в одностороннем порядке компетентным органом, ликвидационный фонд передается доверительному управляющему, определяемому в соответствии с пунктом 10 статьи 72 Закона.

11. Учет и отчетность

40. Недропользователь при осуществлении добычи должен вести учет проводимых операций по недропользованию и предоставлять компетентному органу отчетность о выполнении обязательств, предусмотренных контрактом и рабочей программой в порядке и сроки, предусмотренные Законом.

41. Недропользователь обязуется предоставлять необходимые документы, информацию и обеспечивать беспрепятственный доступ к местам работ должностным лицам контролирующих органов Республики Казахстан при выполнении ими служебных обязанностей и своевременно устранять выявленные ими нарушения.

42. По результатам деятельности на контрактной территории недропользователь обязан представить в уполномоченный орган по изучению и использованию недр геологическую отчетность.

12. Общие условия проведения операций по недропользованию

43. Недропользователь должен проводить операции по недропользованию в соответствии с контрактом и Законом, соблюдать требования, установленные законодательством Республики Казахстан к операциям по недропользованию, в том числе соблюдать, экологические, санитарно-эпидемиологические требования и требования в области промышленной безопасности и в области охраны недр.

44. При проведении операций по недропользованию недропользователь обязуется не препятствовать другим лицам свободно передвигаться в пределах контрактной территории, пользоваться объектами и коммуникациями общего пользования, если это не связано с особыми

условиями безопасности и такая деятельность не мешает проведению операций по недропользованию;

45. При осуществлении добычи недропользователь должен выбирать наиболее эффективные методы и технологии проведения операций по недропользованию, основанные на положительной практике использования недр.

46. Недропользователь берет на себя обязательства соблюдать условия Меморандума о взаимопонимании в отношении реализации Инициативы прозрачности деятельности добывающих отраслей в Республике Казахстан.

47. Недропользователь принимает на себя обязательство по финансированию своей деятельности по контракту в соответствии с проектными документами и рабочей программой.

13. Сопутствующие обязательства

48. Недропользователь, не является субъектом индустриально-инновационной деятельности.

49. Контракт может предусматривать обязательства недропользователя (при их наличии) по развитию и использованию высоких технологий, новых и перерабатывающих производств, сооружению и совместному использованию инфраструктурных и иных объектов, принятые им по итогам конкурса или прямых переговоров.

14. Ответственность недропользователя за нарушение условий контракта

50. Недропользователь несет ответственность в виде уплаты неустойки за неисполнение, ненадлежащее исполнение принятых им следующих обязательств:

1) за невыполнение обязательств по местному содержанию в работах и услугах в размере одного процента от суммы не исполненных за отчетный период обязательств;

2) за невыполнение обязательств по местному содержанию в кадрах в размере 2000 месячных расчетных показателей в соответствии с Законом о республиканском бюджете и действующего на 1 января соответствующего года (МРП);

3) за невыполнение финансовых обязательств, указанных разделах 7 и 8 настоящего контракта в размере одного процента от суммы неисполненного за отчетный период обязательства.

При этом если фактические расходы недропользователя вследствие изменения цен, действующих на рынке, а также по другим обстоятельствам, не зависящим от воли недропользователя, оказались меньше тех, которые

учитывались при заключении контракта, утверждении рабочей программы и проектных документов, но при этом физический объем обязательств недропользователя, предусмотренный контрактом, рабочей программой и проектными документами, исполнен в полном объеме, такое уменьшение фактических расходов недропользователя не является нарушением условий контракта и основанием для досрочного прекращения действия контракта в одностороннем порядке.

51. Расходы по приобретению работ и услуг, используемых при проведении операций по добыче, по результатам конкурса, состоявшегося вне территории Республики Казахстан, или приобретенных в нарушение порядка приобретения работ и услуг при проведении операций по недропользованию, исключаются из расходов, учитываемых компетентным органом в качестве исполнения недропользователем контрактных обязательств.

52. Для целей пункта 51 настоящего раздела учитывается стоимость работ и услуг, приобретение которых осуществлено недропользователем с нарушением установленных настоящим контрактом и Законом требований к порядку закупки таких работ и услуг, в которых доля местного содержания не соответствует требованиям пункта 27 раздела 7 контракта. При этом из указанного объема вычитается стоимость фактически приобретенных работ и услуг местного содержания.

15. Передача прав и обязанностей

53. Недропользователь имеет право передавать права или их часть по контракту другим лицам с соблюдением условий, установленных Законом.

54. Передача права недропользования влечет необходимость внесения соответствующих изменений и (или) дополнений в контракт и считается совершенной с момента регистрации таких изменений и (или) дополнений.

16. Непреодолимая сила

55. Ни одна из сторон не будет нести ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение каких-либо обязательств по контракту, если такое неисполнение или ненадлежащее исполнение вызваны обстоятельствами непреодолимой силы.

56. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся чрезвычайные и непредотвратимые при данных условиях обстоятельства, как например: военные конфликты, природные катастрофы, стихийные бедствия (пожары и т.п.). Приведенный перечень не является исчерпывающим.

57. В случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы сторона, пострадавшая от них, незамедлительно уведомляет об этом другую

сторону путем вручения либо отправки по почте письменного уведомления, уточняющего дату начала и описание обстоятельств непреодолимой силы.

58. При возникновении обстоятельств непреодолимой силы стороны незамедлительно проводят совещание для поиска решения выхода из сложившейся ситуации и используют все средства для сведения к минимуму последствий таких обстоятельств.

59. При полной или частичной приостановке работ по контракту, вызванной обстоятельствами непреодолимой силы, срок действия контракта продлевается сторонами на период действия обстоятельств непреодолимой силы.

17. Конфиденциальность

60. Информация, полученная или приобретенная сторонами в процессе выполнения контракта является конфиденциальной и подлежит защите в соответствии с гражданским законодательством Республики Казахстан. Стороны могут использовать конфиденциальную информацию для составления необходимых отчетов, предусмотренных законодательством Республики Казахстан.

61. Геологическая информация предоставляется недропользователю в установленном порядке согласно статьи 11 Закона, оформляемая соглашением о конфиденциальности № 2047 от «09» августа 2011года и дополнением № 30 от «12» августа 2015года.

62. Стороны не имеют права передавать конфиденциальную информацию третьим лицам без согласия другой стороны, за исключением случаев:

если такая информация используется в ходе ведения судебного разбирательства;

когда информация предоставляется третьим лицам, оказывающим услуги недропользователю, при условии, что такое третье лицо берет на себя обязательство рассматривать такую информацию как конфиденциальную и использовать ее только в установленных сторонами целях и на определенный сторонами срок;

когда информация предоставляется банку или другой финансовой организации, у которой недропользователь, получает финансовые средства, при условии, что такой банк или другая финансовая организация берет на себя обязательство рассматривать такую информацию как конфиденциальную и использовать ее только в указанных целях;

когда информация предоставляется должностным лицам контролирующих органов Республики Казахстан при выполнении ими служебных обязанностей;

иных случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан.

63. Стороны определяют сроки соблюдения конфиденциальности по всем документам, информации и отчетам, содержащим геологическую информацию, и относящимся к проведению добычи на контрактной территории.

64. Информация, касающаяся исполнения контрактных обязательств в части местного содержания, о планировании и проведении недропользователем закупок работ и услуг, а также затратах на обучение казахстанских специалистов и расходах на социально-экономическое развитие региона и развитие его инфраструктуры не является конфиденциальной.

18. Применимое право

65. Применимым правом к настоящему контракту является право Республики Казахстан.

66. К сделкам по передаче права недропользования, применяется право Республики Казахстан.

19. Порядок разрешения споров

67. Споры, связанные с исполнением, изменением или прекращением контракта, решаются путем переговоров.

68. Если споры, связанные с исполнением, изменением или прекращением контракта, не могут быть разрешены в течение шести месяцев путем переговоров, то такие споры подлежат разрешению в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

20. Гарантии прав недропользователя

69. Недропользователю гарантируется защита его прав в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

70. Изменение и дополнение условий контракта допускается по соглашению сторон. Изменение условий контракта по требованию одной из сторон допускается в случаях, прямо предусмотренных Законом и настоящим контрактом.

21. Условия прекращения действия контракта

71. Контракт прекращается по истечении срока его действия, если сторонами не достигнуто соглашение о его продлении согласно статьи 69 Закона.

72. Досрочное прекращение действия контракта допускается по соглашению сторон. Контракт также досрочно прекращает свое действие в

случае возврата всей контрактной территории в соответствии с разделом 3 контракта.

73. Компетентный орган вправе в одностороннем порядке досрочно прекратить действие контракта в следующих случаях:

1) при не устранении недропользователем в указанный в уведомлении компетентного органа срок более двух нарушений обязательств, установленных контрактом на недропользование;

2) при передаче недропользователем права недропользования и (или) объектов, связанных с правом недропользования, в случаях, предусмотренных пунктами 1 и 3 статьи 36 Закона, без разрешения компетентного органа, за исключением случаев, когда такое разрешение не требуется в соответствии с пунктом 5 статьи 36 Закона;

3) при отказе в представлении либо представлении недостоверных сведений, предусмотренных в подпункте 13) пункта 1 статьи 76 Закона;

4) при выполнении менее чем на тридцать процентов в течение двух лет подряд финансовых обязательств, установленных контрактом.

Нарушение условий контракта, полностью устраненное недропользователем в срок, установленный в уведомлении компетентного органа, не является основанием для досрочного прекращения действия контракта в одностороннем порядке.

74. В случае, предусмотренном пунктом 3 статьи 71 Закона, компетентный орган вправе в одностороннем порядке досрочно прекратить действие контракта, если:

1) в срок до двух месяцев со дня получения уведомления от компетентного органа об изменении и (или) дополнении условий контракта недропользователь письменно не подтвердит свое согласие на ведение переговоров по изменению и (или) дополнению условий контракта либо откажется от их ведения;

2) в срок до четырех месяцев с даты получения согласия недропользователя на ведение переговоров по изменению и (или) дополнению условий контракта стороны не достигнут соглашения по изменению и (или) дополнению условий контракта;

3) в срок до шести месяцев с даты достижения согласованного решения по восстановлению экономических интересов Республики Казахстан стороны не подпишут изменения и (или) дополнения в условия контракта.

75. По решению Правительства Республики Казахстан компетентный орган вправе в одностороннем порядке прекратить действие контракта, в случае, если действия недропользователя при проведении добычи в отношении месторождений, имеющих стратегическое значение, приводят к изменению экономических интересов Республики Казахстан, создающему угрозу национальной безопасности.

В случае одностороннего прекращения действия контракта по указанному основанию компетентный орган должен предупредить об этом недропользователя не позднее, чем за два месяца.

22. Язык Контракта

76. Контракт составлен на казахском и русском языках по одному экземпляру на казахском и русском языках для каждой из сторон, все экземпляры идентичны.

По соглашению сторон контракта текст контракта может быть также переведен на иной язык.

77. В случае возникновения разногласий или споров при уяснении содержания и толковании контракта вариант текста на русском языке имеет преимущественную силу.

78. Стороны договариваются, что казахский и (или) русский языки будут использоваться как языки общения.

79. С даты вступления контракта в силу техническая документация и информация относительно проведения добычи полиметаллов, золота и серебра составляется на казахском или русском языке.

23. Дополнительные положения

80. Все уведомления и документы, требуемые в связи с реализацией данного контракта, считаются предоставленными и доставленными должным образом каждой из сторон по настоящему контракту только по факту их получения.

81. Уведомление и документы вручаются непосредственно стороне или отправляются по почте, заказной авиапочтой, факсом.

82. При изменении почтового адреса по настоящему контракту каждая из сторон обязана представить письменное уведомление другой стороне в течение семи дней.

83. Все приложения к контракту рассматриваются как его составные части. При наличии каких-либо расхождений между положениями приложений и контрактом, положения контракта имеют преимущественную силу.

84. Изменения и дополнения в контракт оформляются письменным соглашением сторон. Такое соглашение является составной частью контракта. Изменения и дополнения к контракту подлежат обязательной регистрации в компетентном органе. Изменения и дополнения к контракту признаются вступившими в силу с момента их регистрации.

85. Определения и термины, используемые в настоящем контракте имеют значения, определенные для них в Законе.

86. Настоящий контракт заключен 18 (дня), марта (месяца) 2016 года в г. Астана (Республика Казахстан), уполномоченными представителями Сторон.

Пункт 87 изложить в редакции Дополнения № 1 – рег.№5417-ТПИ от 19.11. 2018 г.

87. Юридические адреса сторон:

Компетентный орган:

Республики Казахстан, 010000, г. Астана,
пр. Кабанбай батыра, 32/1,
здание «Транспорт Тауэр»,
тел.: 8 (7172) 98-31-35, 98-33-07

Недропользователь:

Республика Казахстан, ВКО,
070002, г. Усть-Каменогорск,
ул. Промышленная, 1
Тел. (7232) 29-10-01

Горный отвод № 93-Д ТПИ от 15.08.2013г., выданный ТОО «Шубинское», заменить горным отводом № 1159-О от 26.10. 2018 г. и считать его неотъемлемой частью Дополнения № 1 Контракта № 4812-ТПИ от 18 марта 2016 года.